

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education

UNIVERSITATEA DE ARTE DIN TÂRGU-MUREȘ
UNIVERSITY OF ARTS, TÂRGU-MUREȘ

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr.

*The Supplement is for diploma
series no.*

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor)) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> 1.3a Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s)(after marriage)(if applicable)</i> 1.1b Prenumele <i>First name(s)</i> Locul nașterii (localitatea, județul/ sectorul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 1.5 Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
---	---

2. INFORMATII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1 Coregrafie / Licențiat în artele spectacolului <i>Choreography / Bachelor of Performing Arts</i> Domeniul de studii/ <i>Field of study</i> 2.2a Teatru și artele spectacolului <i>Theatre and Performing Arts</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)/ <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Universitatea de Arte din Târgu-Mureș - universitate publică acreditată <i>University of Arts, Târgu -Mureș - accredited public university</i>	Programul de studii/specializarea/ <i>Programme of study/specialization(s)</i> 2.2b Artele spectacolului – coregrafie (în limba maghiară) <i>Performing Arts – Choreography (In Hungarian)</i> Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor/<i>Faculty administering the final examination</i> 2.3b Facultatea de Arte în Limba Maghiară <i>Faculty of Arts in Hungarian Language</i>

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu/examinare

Language(s) of instruction/examination

2.5

Maghiară
Hungarian

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării/

Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)/
Official length of the programme of study and number of ECTS /SECT credits

3.1

Studii universitare de licență – nivel calificare: 6 CNC (Cadrul Național al Calificărilor) / 6 CEC (Cadrul European al Calificărilor)
Bachelor studies – Level: 6 NQF (National Qualifications Framework) / 6 EQF (European Qualifications Framework)

3.2

4 ani / 240 credite SECT
4 years / 240 ECTS credits

Condiții de admitere/înscriere

Access requirement(s)

3.3

Diploma bacalaureat + Examen de admitere/Highschool final examination certificate (GCSE) + Admission exam

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1

cu frecvență / regular studies

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii/
Learning outcomes of the programme of study

Competențe profesionale:

participă la repetiții, lucrează cu o echipă artistică, interacționează cu publicul, execută dansuri, lucrează cu o echipă din domeniul dansului, interacționează cu colegii actori, respectă indicațiile regizorului artistic, participă la cursuri de dans, urmărește semnalele de intervenție în producția artistică, gestionează dezvoltarea profesională personală, studiază rolul conform scenariului, lucrează cu respectarea normelor de siguranță personală, analizează propria performanță artistică, oferă feedback, se autpromovează, lucrează cu o mare varietate de personalități, interpretează în direct, concepe o abordare artistică a interpretării proprii, elaborează cadrul de cercetare artistică, concepe o operă coregrafică, adună echipe artistice, dezvoltă un limbaj coregrafic, definește abordarea artistică, monitorizează progresele din domeniul artelor, asigură longevitatea coregrafiei, demonstrează cunoștințe aprofundate despre tradiția unui anumit stil de dans, înregistrează modificările de coregrafie. îndeplinește rolul de persoana-resursă în dans, notează stiluri de dans, evaluează calitatea obiectelor de artă, documentează în scris coregrafia, interpretează intenția artistică, testează sisteme de realizare a secvențelor de zbor, contribuie la stabilirea calendarului repetițiilor, contribuie la consemnarea activităților artistice în toate etapele, dezvoltă un stil de instruire, pregătește repetițiile, îndrumă sesiunile de formare a artiștilor, contribuie la elaborarea unei coregrafii creative.

4.2

Professional skills:

attends rehearsals, works with an artistic team, interacts with the audience, performs dances, works with a dance team, interacts with fellow actors, follows the directions of the artistic director, attends dance classes, follows the signals of intervention in artistic production, manages the personal professional development, studies the role according to the script, works in compliance with personal safety rules, analyzes your own artistic performance, provides feedback, self-promoting, works with a wide variety of personalities, performs live conceives an artistic approach to their own interpretation, elaborates the artistic research framework, conceives a choreographic work, gathers artistic teams, develops a choreographic language, defines the artistic approach, follows progress in the domain of arts, ensures the longevity of the choreography, demonstrates in-depth knowledge of the tradition of a particular dance style, records the choreography changes, fulfills the role of resource person in the dance, writes down dance styles, evaluates the quality of art objects, documents the choreography in writing, interprets artistic intent, tests systems for performing flight sequences, helps establish the rehearsal schedule, contributes to the recording of artistic activities at all stages, develops an instructional style, prepares the rehearsals, guides artist training sessions, contributes to the development of a creative choreography

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute
 (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)

*Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained
 (according to Faculty Student Records, volume no. /)*

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	²⁾ Total ore <i>Number of hours</i>		Nota/ <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S, L P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar _____ - _____) <i>1st year of study (_____ - _____ academic year)</i>							
1.	Arta coregrafică <i>Art of Choreography</i>	28	56			4	4
2.	Biologia mișcării și tehnici de recuperare <i>Biology of Movement and Recovery Techniques</i>	28	28			2	2
3.	Canto (3st/h) <i>Singing</i>	0	28			2	2
4.	Dans clasic <i>Classic Dance</i>	28	56			3	3
5.	Dans contemporan <i>Contemporary Dance</i>	28	14			3	3
6.	Educație fizică (acrobație și luptă) <i>Physical Education (Acrobatics and Stage Fight)</i>	0	28			2	2
7.	Introducere în arta actorului <i>Introduction into the art of acting</i>	28	84			4	4
8.	Istoria dansului și a coregrafiei <i>History of Dance and Choreography</i>	28	28			2	2
9.	Limbă străină (engleză) <i>Foreign language (english)</i>	0	56			2	2

10.	Teatrul universal și artele spectacolului <i>World theatre and performing arts</i>	28	28			2	2
11.	Teoria muzicii <i>Music theory</i>	28	28			2	2
12.	Dans sportiv, de modă <i>Sport and Fashion Dance</i>	28	56			2	2
13.	Dramaturgie modernă (facultativ) <i>Modern Dramaturgy (optional)</i>	28	28			2	2
14.	Etică și integritate academic (facultativ) <i>Ethics and Academic Integrity (optional)</i>		28			2	
Promovat cu media : ³⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		Total credite/ <i>Total ECTS/SECT</i> credits:				66	
Anul II (anul universitar ____ - ____) <i>2nd year of study (____ - ____ academic year)</i>							
1.	Acrobație, luptă scenică, pantomimă <i>Acrobatics, Stage Fight, Pantomime</i>	0	56			2	2
2.	Arta actorului pentru teatrul muzical <i>Art of Acting for Musical Theatre</i>	28	28			2	2
3.	Artă coregrafică <i>Art of Choreography</i>	56	56			5	5
4.	Atelier de regie <i>Directing workshop</i>	28	28			2	2
5.	Canto (3st/h) <i>Singing</i>	0	28			2	2
6.	Dans clasic și de caracter <i>Classic and Character Dance</i>	28	28			3	3
7.	Introducere în estetică <i>Introduction to aesthetics</i>	28	28			2	2
8.	Limbă străină (engleză) <i>Foreign language (english)</i>	0	0			2	2
9.	Practică <i>Practice</i>	0	56			3	3
10.	Sunet și muzică, sound design <i>Sound and music, sound design</i>	0	28			1	1
11.	Teatrul universal și artele spectacolului <i>World theatre and performing arts</i>	28	28			2	2
12.	Dans contemporan <i>Contemporary Dance</i>	28	28			2	2
13.	Dans sportiv, de modă <i>Sport and Fashion Dance</i>	28	28			2	2
14.	Atelier de actorie (facultativ) <i>Acting workshop (optional)</i>	28	28			2	2
Promovat cu media : ³⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>		Total credite/ <i>Total ECTS/SECT</i> credits:				64	
Anul III (anul universitar ____ - ____) <i>3rd year of study (____ - ____ academic year)</i>							
1.	Arta actorului pentru teatrul muzical <i>Art of Acting for Musical Theatre</i>	14	14			3	3
2.	Arta coregrafică <i>Art of Choreography</i>	14	42			5	5
3.	Atelier de regie <i>Directing Workshop</i>	14	14			2	2
4.	Canto (3st/h) <i>Singing</i>	0	14			2	2
5.	Dans scenic, teatru dans <i>Stage Dance, Dance Theatre</i>	14	28			3	3
6.	Estetica artelor spectacolului <i>Aesthetics of Performing Arts</i>	14	14			3	3

7.	Istoria dansului și coregrafiei <i>History of Dance and Choreography</i>	14	14			2	2
8.	Practică <i>Practice</i>	0	28			3	3
9.	Teatrul maghiar și artele spectacolului <i>Hungarian Theatre and Performing Arts</i>	14	14			2	2
10.	Teatrul românesc și artele spectacolului <i>Romanian theatre and performing arts</i>	14	14			2	2
11.	Dans contemporan <i>Contemporary Dance</i>	14	14			3	3
12.	Scenografie (facultativ) <i>Scenography (optional)</i>	28	28			2	2
13.	Arta actorului de film (facultativ) <i>The Art of the Film Acting (optional)</i>	28	56			2	2
14.	Antropologia teatrului și a artelor spectacolului (facultativ) <i>Anthropology of theater and performing arts (optional)</i>	28	28			2	2

Promovat cu media : ³⁾

Total credite/Total ECTS/SECT credits:

72

Pass, average grade per academic year

Anul IV (anul universitar ____ - ____)
4th year of study (____ - ____ academic year)

1.	Estetica teatrului contemporan <i>Contemporary theater aesthetics</i>	14	14			2	
2.	Dramaturgia și teatrul contemporan <i>Contemporary Dramaturgy and Theatre</i>	14	14				2
3.	Istoria dansului și coregrafiei contemporane <i>History of contemporary dance and choreography</i>	28	28			2	2
4.	Arta actorului pentru teatrul musical <i>The art of acting for the musical theater</i>	28	28			3	3
5.	Metodica cercetării în domeniu <i>Research methodology in the field</i>		28			3	3
6.	Arta coregrafică <i>Choreographic art</i>	56	56			5	5
7.	Dans scenic, teatru dans <i>Stage dance, dance theater</i>	28	56			3	3
8.	Scenografie <i>Scenography</i>	28	28			2	2
9.	Dans modern, jazz / Dans contemporan <i>Modern dance, jazz / Contemporary dance</i>	28	28			3	3
10.	Practică <i>Practice</i>		56			3	3
11.	Canto <i>Singing</i>		28			2	2
12.	Managementul proiectului cultural <i>Cultural project management</i>	28	28			2	2

Promovat cu media : ³⁾

Total credite/Total ECTS/SECT credits:

60

Pass, average grade per academic year

Promovat:	DA	Media ⁴⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit):	Total credite:
Pass:	YES	Overall average grade (credit-weighted average)	262
			Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția ____, în domeniul de studii Teatru și artele spectacolului, programul de studii Artele spectacolului – coregrafie este ____ (____), iar media maximă este ____ (____), titularul fiind clasat pe locul __ dintr-un total de __ absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of ____, field of study Theatre and Performing Arts, study programme in Performing Arts – Choreography are: the lowest average is ____ (out of 10) and the highest average is ____ (out of 10). The degree holder is ranked __ out of __ graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

**540057 Târgu-Mureș, str. Kőteles Sámuel, nr. 6,
Tel/Fax: 0265/266281,
E-mail: uat@uat.ro, <http://www.uat.ro>**

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de masterat/Masters Studies

Statutul profesional
Professional status

6.2

265302 coregraf/choreographer
265307 dansator/dancer

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
	Prof.univ.dr.habil. Sorin-Ion Crișan			Aliz Bordi	
7.3	Decan/Director <i>Dean/Director</i>		7.4	Secretar șef facultate/ departament <i>Faculty Registrar/ Department Registrar</i>	
	Prof.univ.dr. Anna Kós			Elza-Emőke Veress	

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated.

7.5

/

Acest document conține un număr de 8 pagini.
This document contains of 8 pages

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă..

¹⁾ *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se completează de către instituția de învățământ superior care acordă diploma, care trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe *actul de studii* pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled out by the highe education institution which awards Diploma, which must verify the legality of all inscripts on the Diploma and the Diploma Supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *To mention total number of hours, of which: total number of courses (C), total number of seminars (S), total number of work courses (LP), total number of projects (P) per week, etc.*

⁴⁾ Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ *Average grade with two decimals, with no approximation.*

⁵⁾ Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ *Total average grade with two decimals with no approximation.*

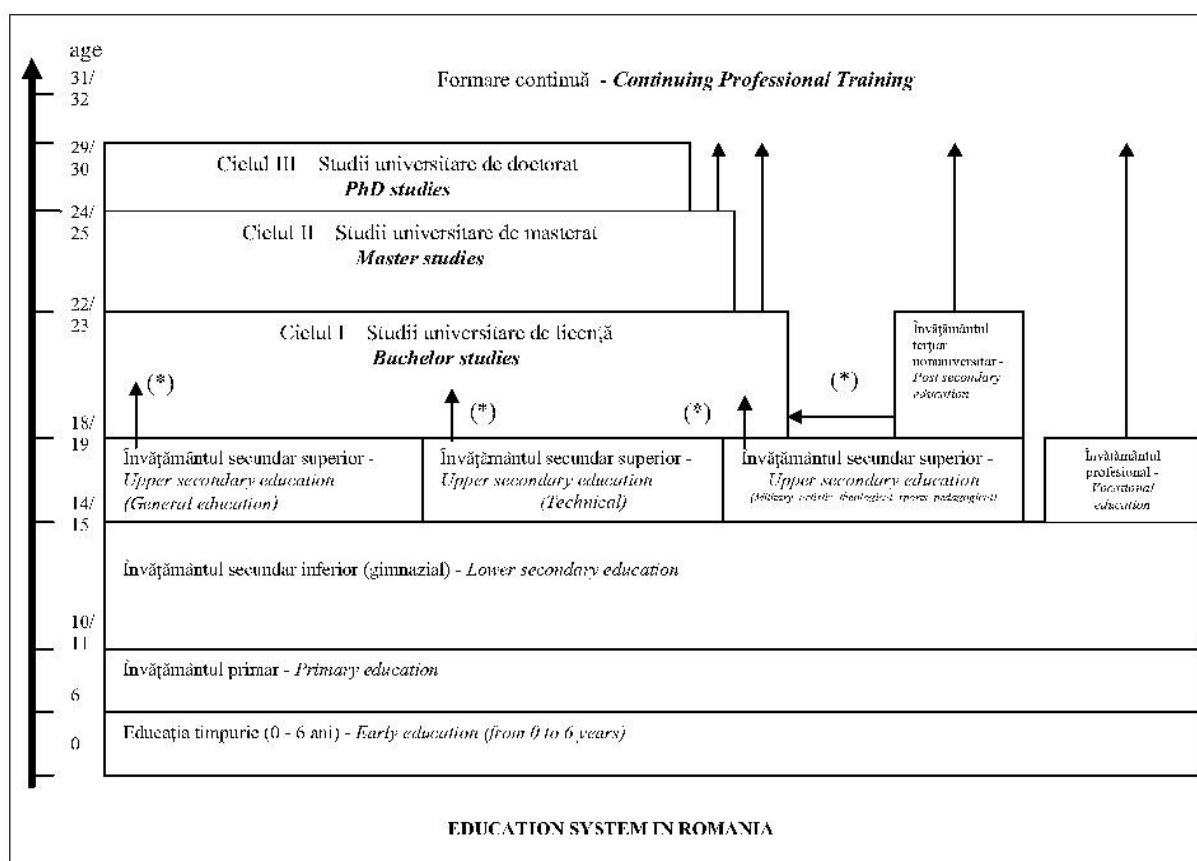
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, care va menționa în continuare numărul de pagini pe care le conține documentul.

⁶⁾ *To be completed by the institution which provided enrollment of the holder and will further mention the number of pages of the present document.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină pe colțul din dreapta jos.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study; thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

according to Law no. 1/2011